雲高華
華英客棧
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E, Phone Sey. 6823
Vancouver, . C.

▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂靑
本棧在片打街東一百零九號
▲電話（詩慼）六八二叁
司事羅齊恬伍時令啟

樂潭尤魚公司米糯米粉廣告
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛

美洲尤魚廣山糯米粉……
本號始創晒英鮪魚迄今剛歸多年俱蒙各賞識尤顧不勝銘感矣留恐各貴號由遠來辦米各寶號生粉嘈雜分別何種米粉也現本號與中國貨不惜資本特著幾個股寶商人在中國各埠姚選上尺白米粘米運來自用機器擂粉仍擇成各粉專做發行批價極廉不論該粉皇有自諳但係眞正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣廹酸失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

Wing Hem Fish　Fairville, N. B. C.

都民寅保壽公司

謀人類健全之幸福
備來日年老之獨立
保父母妻兒之溫飽

本公司代表
溫哥華　和豐 Wo Fung Co. 41 Pender St. E. Vancouver, B. C.
域多利　信源號 Shon Yuen Co. 541 Fisguard St. Victoria, B. C.
麥羅利 an Mc Lo.e 406-7 Pemberton Bldg. Victoria, B.C.

▼◎▲江巴崙致公堂收到都朗度實業公債

致公堂一百元　司徒俊椿廿元　林道壬五十元　張雲谷拾元　李瑞門五拾元　林鶴年拾元　麥德輝五拾元　麥關十元　張文栩五十元　梅俊五元　陳開鎰拾元　呂穩十元

夏路役市埠　李成美二拾元

衾巴崙埠　鄭邦一元

廣東各屬新聞

●店件不苟取之可嘉

「恩平」函　南塘莫姓有壹婦人　初六日担老糠兩籮　出至船角墟　賣與位育堂藥材店　當時將糠傾於該店廚房　收錢而去　及煑晚飯時　該店伙件張瑞麟　用糠以爲燃料　始見糠內有銀廿元　拾而置於盌櫃　未幾　該婦卽來追討　該件亦將原物交還　該婦感謝不已　遂往買串炮在該店門口燃燒鳴謝云

●新會中學閙黨爭

「新會」函　縣立中學有少數學生加入共產黨後　常借各種巡行　共黨學生趙仁長等　因迫脅校長補假　致毆傷反共學生葉耀衡等　該校長卽召集教務會議　將共派學生趙某等七名革除　詎被革學生　運動駐新會之拾叁師政治部　及縣黨部吳劍煌等　出頭扛幫　欲將該校長推倒　該校反共派學生會　遂發起召集全縣各校代表會議　通過擁護新中教務會議　並於八日舉行大巡行　事爲共黨吳劍煌所聞　糾集被革學生　及拾三師兵士數十人　各持鐵鞭木棍　將巡行學生截毆　重傷男女學生三十餘人　該縣學生會昨據情電請各界維持

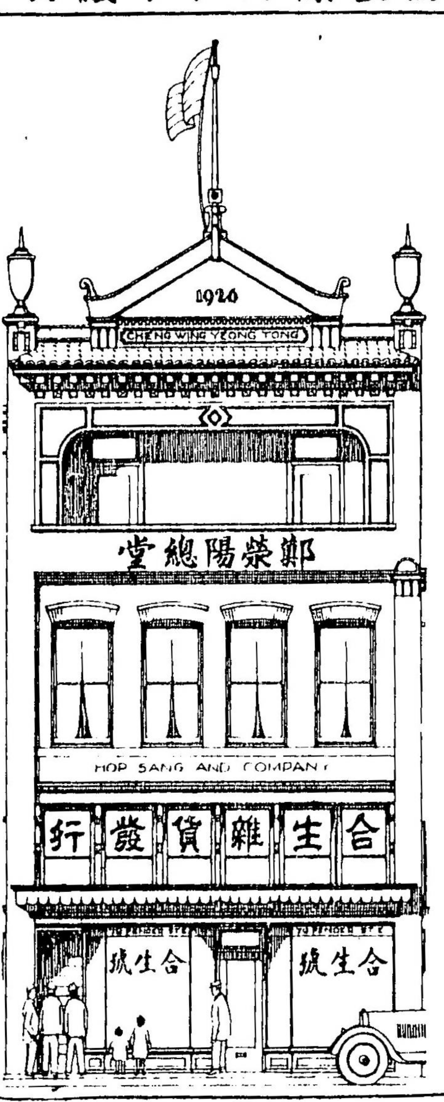
●謀財慘殺三命

「東莞」函　城內北正街源益當舖　舊歷五月初一夜　被匪潛入　刺斃三命　刦去四千餘元　被刺斃之三命　一爲少東翟始妹　年十九歲　二爲夥件彭亞景　拾四歲　三爲店件亞樹之子亞地　十五歲　經於初二日由陳檢察官驗屍塡格　各死者均係用劍仔刺斃　亞景及亞地之屍身　傷痕五十餘刀　始妹亦多至八拾餘刀　血肉模糊　死狀至慘　當時匪徒因亞地未斷氣　則擲之井中　聞街坊云　東莞自有城以來　未有如是謀財之慘案　又是日檢察官　細詢店件何樹所知當時情形　據稱翟始妹之兄翟始蘇　於四月廿九日　帶來翟感始單眼勝兩入在該店歇宿　至五月初一早膳後始去　臨去時　幷云今晚再來　又對翟始蘇之母問始蘇今晚在家否　其母答云今晚必在家　又對翟始妹之妻問爾大伯今晚在家否　其妻答云不在家　要初二早始回　因蘇兄弟同居　焉有不知之理　姑媳言詞各異　則始蘇串匪　實屬可疑　且當其回家時　一到門口　卽謂其弟被人謀殺　若是夜不在家　其消息豈有如此快捷　及至各東家聞報　遂召翟始蘇到店開東家會議　翟又不敢去　且逃匿無踪　而單眼勝等入舖　亦由翟始蘇帶入　以上種種疑點　足証翟始蘇引匪殺弟無疑　現由區署緝獲眞兇單眼勝一名　歸案究辦

▼◎▲鄭榮陽堂爲籌建堂所事通告各昆仲書

啟者我榮陽堂所購之樓宇在於華區最繁盛之地咸稱適宜惟惜原樓祇得兩層旣未敷用又失觀瞻若長此墨守成規不事改良而欲堂務之發達豈不戛戛乎其難哉故爲謀堂務發展計必要羣策羣力籌集欵項將此樓增築一層以安置堂所方能達此目的幸我父老昆仲共亮斯旨經於去年招集全體會議議決開招第二次百子會分發招股部每股限收銀一拾五元並派出招股專員分往就近各埠招股以冀籌集欵項將此樓增築一層以安置堂所及附設義學將二樓租批與人以資營利法固善意至美也惟是招股結果已得四百餘股但各認股昆仲已將股欵繳交者固多而未繳交者亦屬不少故財政不足未能從事建築耳罔思本堂爲籌建堂所之事醞釀已久迄今未能實現誠爲憾事現復探得消息謂本堂樓宇係今年尚有機會增築若待來年或有新例發生不准增築也我父老昆仲有見及此特組織籌建堂所委員會專理籌建堂所一事以促其成現經選定委員分科辦事以專責成而策進行現由公意推定其昌偘焜少駒爲遊埠招股及催收股銀專員而振衡椿澤亞德重平華照重屏緝熙盛焜子章等爲雲埠招股及催收股銀專員准於六月三拾日出發仰我各埠父老昆季見各招股員到時其未認股者踴躍認股已認股者乞卽繳交股欵以玉成美舉則我鄭族之光榮也至樓式現經繪就一俟股欵彙齊卽行僱匠建築矣統希垂察幷頌旅祺

樓式



司庫 鄭維瓊
收銀處 杜若餐館 CasCade Cafe 330 Carrall St. Vancouver, B. C.

中華民國十五年六月廿三日　雲埠鄭榮陽總堂謹啟

雲高 永祥源 華埠
雜貨藥材發行
Wing Chung Yuen & Co.
535 Carrall St. Vancouver, B. C.

▲獨步療痔聖藥
啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市（PAX）此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠療痔之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉
加拿大皇冠化學公司啟
每盒定價壹員　郵費在內
自製經驗白濁藥水　每罇二員五
招商代理特別利權
代理遠東提督輪公司客務
司理人　馬樞俊　恆兆啟
醫士　容月池先生方脈寓

▼◎▲陳潁川總堂開幕紀念相
本館影有三種每幅七毛半
（壹）禮堂內容　各界代表來賓全體盡影無遺
（二）全樓外觀　張燈結彩五光十色玲瓏浮凸
（三）夜景全樓　光明燦爛如同白晝悅目好觀
雲高華周耀初影相館啟
Yucho Chow Studio, 23 Pender W., Phone Sey. 5174, Vancouver, B.C.

▲維城致公總堂鳴謝

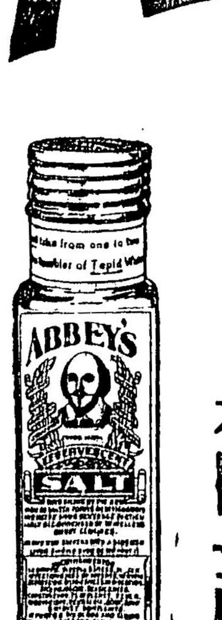
啟者昨八號本首區監督員林立榮君奉公出遊本區各埠爲發展堂務事及催收經費等情經公事結束復命本總堂知照惟所到各埠公堂深蒙諸昆仲過愛隆情厚待感激之致謹誌數言以伸謝悃

▲雲埠致公堂收到各昆仲實業底票芳名

李　樂棠梁庭悅　梁兆夏　鄭開瑞　鄭百盤　高作登　梁兆滙
添　修耀　曾　榕　甄社法　鄭德具　黃　湖　司瑞權
渭　吳胡富　余　龍　梁材富　黎松閏　蔡門安　梁徒盈　譚
黃作養　道準　鄭　慶　翁宗昌　曾英德　高榮怡　鄭漢
梁光楫　盧　生　梁　輔　梁榮煊　戴就炯　湯亂企扶吳　池
長榮　葉　罩　鄭維信　廖祐熾　徐謙喜　伍　勝　彩生
才　司　寬　謝秋城　梁　秋　謝　吉　許　開　周黃基
唐徒華　岑　來　梁添灣　廖　宜　湯兆顏　陳　三　周
雷　煥　薛　法　陳　德　譚華嘉　蘇武郁　鄭賢龍光鄭金
以上各二元

▲買燕梳者注意
本經紀辦理買燕梳事務幷有李礽君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李礽君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四壹八號　賜顧者請慈留焉
Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

Abbey's SALT
藥備擅能整理腸臟與腎部完全能調劑大便固結及胆汁過多極著奇効此鹽各藥肆均有出售



本醫士啓

▼◎▲維城致公總堂收到蘭頓埠昆仲十四年年捐名列

王錫松　雷宜韶　雷亨　黃享　王斌　○藻　雷邦　黃作所　何賢　雷鵬　○才　司徒典　林舉錦　梁明　黃禮儀　伍華于　吳業調　馬念眞　黃遜基　○世儒　馬洪護　周丙寅　黃世裕　鄭牸　吳社　陳來　吳福　梁吉

黃龍　鄺池　雷柏　黃萬　○孔芳　○億雲　雷羣　●子羣　○仁阜　●大焜　彭紹炳

黃益　王祚省　○光崇　黃傳爵　何廷槐　●禧　徐耀南　●福　雷仲乾　黃暢

翁仕　○偉溥　●社　黃良昭　○榮　彭毓　黃楊　雷高　雷佛　●勝

●瑞　何貽光　雷宜滾　●權　雷存　○兆南　周親　○潤　雷宜富　●近

黃松柏　○連　雷騰　鄺潤吾　雷𨷂坤　○茂　●滋榮　●在　林榮　黃惠

企𢇁打埠昆仲來十五年年捐芳名

梁吉　雷法　○賞　黃世質　○漢　梁廣　黃八　關仁璋　雷宜穩　鍾恒　○柏　○發烈　○西林　司徒淳于　○發賀　葉茂節　鄭華杞　○佐炯　陳求　○燦

▲衾布碌埠昆仲年捐

關富　謝琳彥一元五　鄧世源　李椒祖　謝錦麟　鄧道振壹元（年優　湯壽如　○普榮　謝衡石　林潤德　陳偉忠　周在沼　曾長　鄧道輔　吳祥萬　黃椒康　○祐靄　林長　王華慶　馬縣簡　林寬有　鄭儒　林松榮　林優　陳德業　黃仕祥　陳孔炎　伍鷹文　黃德鍊　○福臻　周淮暢　馬松活　林相

庇李磨埠昆仲拾四年年捐

勞喜　周家彬　周元　馬海　陳國韶　黃林　陳周東　陳精　陳國楠　馬樂　梁明　黃仲　黃盈　陳安　周耀

（以上俱以○代李●代鍾）

企倫打埠昆仲繳來十五年捐

梁廣　黃八　李柏　李賞　李漢

影得靚　有目共賞　特價
請將所攝各種相片價列于左
周耀初影相館
YUCHO CHOW STUDIO
23 PENDER ST. WEST
VANCOUVER, B. C.
本館接理修整攝影機工精快捷妥當
常有大小菲林發售幷洗膠片及晒相

▲維城致公總堂通告

茲案據都城懇親會代表議決是次懇親會經費所支過之欵項擬向各致公堂分區擔承負籌償並是年各堂應繳本總堂年捐等費懇請各區監督從速出遊所管轄堂埠一律催收繳來以結束應遲年手續免是爲切盼進行

▲尾利慎血埠致公堂鳴謝五六月份助經費名列

關　銘元　張潤元　關光元　梁亮元　關仕元　馬子元　吳標元　關坤元
國十　十　五炳　五卓　二金　三仲　五冠　九沛　二崇
就元港　元聲張　云元黃海　元盧　寗元關　賢元鄧　霖元張　駿元梁
十　十　俊五　希五　五　國五　五　進二　聖
元關昌　元張秀　元司堯　元關立　元黃雅　元周錦　元胡廷　元張體
維十　椿二　徒五　崇五　五　德五　銘三　椿五
胡爵元　張宏元　黃熾元　鄺佩元　關猷元　張龍毛　梁欽元　梁香毛
寬十　霖五　洪九　春五　希二　杞一　榕二　堯壹

▲維城致公總堂再爲媽力埠籌建公堂事通告

啟者前代發出媽埠籌建公堂緣部曾訂入捐欵辦法再爲聲明俾衆咸凡昆仲捐欵除媽埠昆仲外凡捐滿員者着實業股一餘皆類推發回股異日本利有償還滿壹元五毛者發捐建該實業底票其未滿一五毫者概作義捐來函稱刻日籌買地首創惟需財孔懇各堂昆仲速繳部捐款以便着手辦而利進行爲盼

一九二五年拾月廿三號　維城致公總堂代啟